

NAPOLI

Infrared thermometer Instruction manual



Art. no. 785-031
EAN 5705858722702

Emissivity

Most organic materials and painted or oxidized surfaces have an emissivity of 0.95 (pre-set in the unit). Inaccurate readings will result from measuring shiny or polished metal surfaces. To compensate, cover the target surface with masking tape or flat black paint. Measure the tape or painted surface when the tape or painted reach the same temperature as the material underneath.

Operation

Operating the unit:

Open the battery door and insert 2*1.5V AAA batteries properly.

Pull the trigger to turn On the unit.



Figure 2

Aim at the target surface and pull the trigger, then temperature will be shown on the LCD. This unit is equipped with a laser, which is only used for aiming.

Locating a Hot Spot:

To find a hot spot, aim the thermometer outside of interest, then scan across with an up and down motion until you locate the hot spot. (Figure 3)

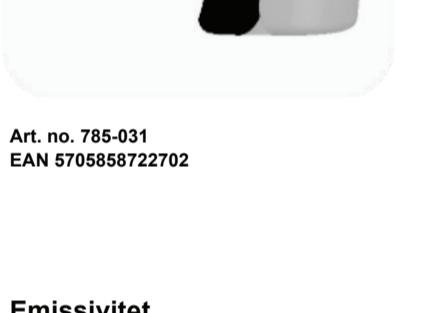
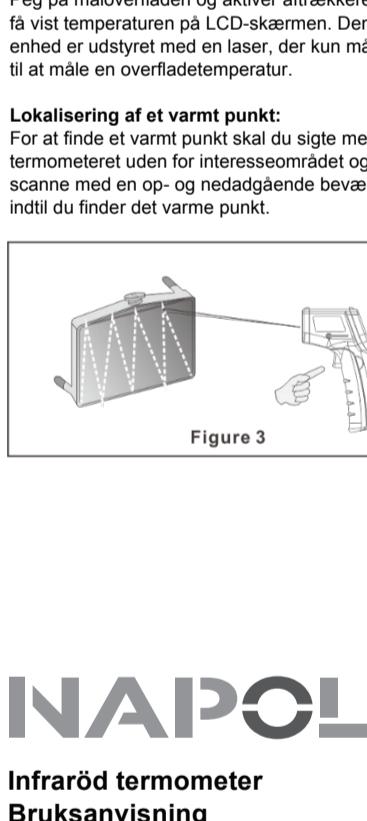


Figure 3

NAPOLI

Infrarød termometer Brugervejledning



Art. no. 785-031
EAN 5705858722702

Emissivitet

De fleste organiske materialer samt malede eller oxiderede overflader har en forudindstillet emissivitet på 0,95. Upræcise aflesninger vil forekomme ved måling af blanke eller polerede metaloverflader. For at kompensere dækkes måloverfladen med maskeringstape eller flad sort maling. Mål tape eller den malede overflade, når tapen eller målingen når samme temperatur som materialet under.



Figure 2

Betjening

Betjening af enheden:

Åbn batteridækslet og sæt 2 x 1,5 V AAA-batterier med fassen vendt korrekt.

Aktiver aftækkeren for at tænde enheden. Peg på måloverfladen og aktiver aftækkeren for at få vist temperaturen på LCD-skærmen. Denne enhed er udstyret med en laser, der kun må bruges til at måle en overfladetemperatur.

Lokalisering af et varmt punkt:

Før at finde et varmt punkt skal du sige med termometeren uden for interesserområdet og derefter scanne med en op- og nedgående bevægelse, indtil du finder det varme punkt.

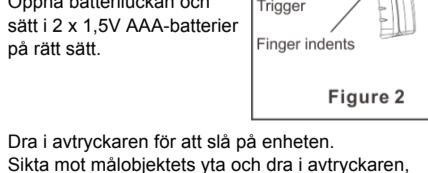


Figure 3

Emissivitet

De flesta organiska materialer samt maleda eller oxiderade överfläckor har en förinställd emissivitet på 0,95. Upräkna avläsningar kommer att uppstå vid mätning av blanka eller polerade metalliska ytor. För att kompensera täcker man överfläckan med maskeringstape eller slätt svart färg. Mat tejp- eller färgtäckan när tejpen eller färgen når samma temperatur som materialet under.



Figure 2

Drift

Öppna batteriluckan och sätt 2 x 1,5V AAA-batterier på rätt sätt.

Aktivera tryckknappen för att slå på enheten. Sikt mot målobjekts yta och dra i tryckknappen, temperaturen kommer att visas på LCD-skärmen. Denne enhet är utrustad med en laser som endast används för att siktas.

Lokalisering av en varm punkt:

För att hitta en varm punkt, rikta termometern utanför objekten och skanna över med en upp- och nedförläggning tills du hittar den varma punkten. (Figur 3)

Figure 3

Introduction

This infrared thermometer is used for measuring the temperature of the object's surface, which is applicable for various hot, hazardous or hard-to-reach objects without contact safely and quickly. This unit consist of Optics, Temperature Sensor, Signal amplifier, Processing circuit and LCD Display. The Optics collected the infrared energy emitted by object and focus onto the Sensor. Then the sensor translates the energy into an electricity signal. This signal will be turned out to be digital shown on the LCD after the signal amplifier and processing circuit.

Warning & Cautions

Warning:

To avoid the potential situation may cause harm or damage to people, please pay attention to the following items:

- 1) Before you use this unit, check on the plastic housing carefully. If there is any damage, do not use it.
- 2) Do not point laser directly at eye or indirectly off reflective surfaces.
- 3) Do not use this unit in the environment of explosive gas, steam or dusty.

Caution

To avoid the damage of the unit or the target, please protect from the following situations:

- 1) EMF (electro-magnetic fields) from arc welders and induction heaters.
- 2) Thermal shock (caused by large or abrupt ambient temperature changes allow 30 minutes for unit to stabilize before use).
- 2) Do not leave the unit on or near objects of high temperature

Distance to spot size

When take measurement, pay attention to the Distance to Spot Size. As the Distance (D) from the target surface increases, the spot size (S) of the area measured by the unit becomes larger. The Distance to Spot size of the unit is 12:1

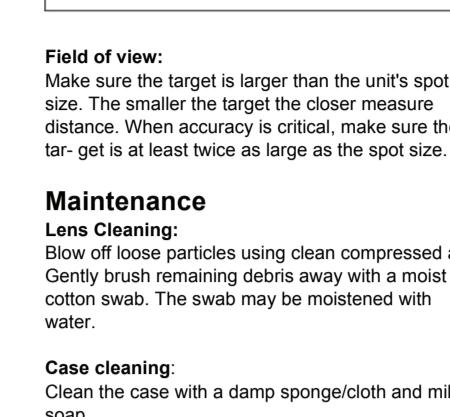


Figure 1

Field of view:

Make sure the target is larger than the unit's spot size. The smaller the target the closer measure distance. When accuracy is critical, make sure the target is at least twice as large as the spot size.

Maintenance

Lens Cleaning:

Blow off loose particles using clean compressed air. Gently brush remaining debris away with a moist cotton swab. The swab may be moistened with water.

Case cleaning:

Clean the case with a damp sponge/cloth and mild soap.

Note:

- 1) Do not use solvent to clean plastic lens.
- 2) Do not submerge the unit in water.

Specifications

Temperature range -50 ~ 530°C (-58 ~ 986°F)

Accuracy 0°C~530°C (32°F~986°F) : ±1.5°C

(±2.7°F) or ±1.5%

-50°C~0°C (-58°F~32°F) : ±3°C (±5°F)

Whichever is greater

Repeatability 1% of reading or 1°C

Response time 500 mSec, 95% response

Spectral response 8 um- 14 um

Emissivity 0.95 Preset

Distance to Spot size 12:1

Operating Temperature 0°C~40°C (32°F~104°F)

Operating Humidity 10~90% RH non-condensing, up to 30°C(86°F)

Storage Temperature -20°C ~ 60°C (-4°F~140°F)

Power 1.5V AAA*2 battery

Typical battery life Laser off:12 hours

Special Note:
We reserve the rights to change product design and contents of the User Manual without prior notice!

Disposal

European directive 2002/96/EC on Electrical and Electronic Equipment Waste (WEEE), requires that old household appliances are not thrown into the normal municipal waste stream. The appliances should be collected separately to maximize the recovery and recycling of materials and reduce the impact on human health and the environment. The symbol of the "crossed off dustbin" is stamped on the product to recall the obligations of the separate collection. Consumers should contact their dealer or local authorities regarding the procedure to be followed for the removal of their appliance.



LCD display and buttons

- Data hold icon
- Scanning icon
- Laser on icon
- Backlight on icon
- Low battery icon
- Fahrenheit unit
- Celsius unit
- Temperature reading



Figure 4

Buttons:

- (1) Trigger: When pull the trigger, LCD display reading with SCAN icon. Release the trigger, display reading with HOLD icon for 7 seconds (approximately). Built-in 7 seconds auto power off function.
- (2) Laser on/off button
- (3) Celsius / Fahrenheit switch button
- (4) Back light on/off button



Figure 5

Introduktion

Dette infrarøde termometer bruges til at måle temperaturen på overfladen af objektet og kan anvendes sikert og hurtigt på forskellige varme, farlige eller svært tilgængelige objekter uden kontakt. Enheden består af optik, temperatursensor, signalforsærlægger, proceskredsen og LCD-skærmen. Optikken opsamler den infrarøde energi, der udsendes af objektet, og fokuserer den på sensoren. Sensoren oversætter energien til et elektrisk signal. Dette signal bliver digitalt og vises på LCD-skærmen efter signalforsærlægningen og proceskredsen.

Advarsler og forsigtighedsregler

Advarsel:

Før at undgå situationer, der kan skade mennesker eller forårsage skader, skal du være opmærksom på følgende punkter:

- 1) Inden du bruger denne enhed, skal du nøje undersøge plastikhuset. Hvis der er skader, må du ikke bruge den.
- 2) Peg ikke laseren direkte mod øjet eller indirekte mod reflekterende overflader.
- 3) Brug ikke denne enhed i omgivelser med eksplosiv gas, damp eller stov.

Forsigtighed:

Før at undgå skader på enheden eller målet, skal du beskytte den mod følgende situationer:

- 1) EMF (elektromagnetiske felter) fra lysbue svejsere og induktionsvarme.
- 2) Termisk chok (orsakad af store eller pludselige ændringer i omgivelserstemperaturen - lad enheden stabilisere i 30 minutter, inden den bruges).
- 3) Lad ikke enheden være tændt eller i nærheden af genstande med høj temperatur.

Afstand til punktstørrelse

Ved måling skal du være opmærksom på afstanden til punktstørrelsen. Når afstanden (D) fra måloverblikket øges, bliver størrelsen af området, der måles af enheden (S), større. Afstand til punktstørrelsen for enheden er 12:1.



Figure 1

Målefelt

Sørg for, at målet er større end enhedens punktstørrelse. Jo mindre målet er, desto tættere skal måledistanse være. Når nøjagtigheden er vigtig, skal målet være mindst dobbelt så stort som punktstørrelsen.

Vedligeholdelse

Rengøring af linse:

Blæs løse partikler væk ved hjælp af ren trykluft. Børst forsigtigt eventuelt tilbageværende snuds væk med en fugtig vatrondel. Vatrondellen kan fugtes med vand.

Rengøring af kabinet:

Rengør kabinetet med en fugtig svamp/klud og mild sæbe.

Bemærk:

Brug ikke oplosningsmiddel til at rengøre plastikklinsen. Nedslænk ikke enheden i vand.

Specifikationer

Temperaturområde: -50 ~ 530°C (-58 ~ 986°F)

Nøjagtighed: 0°C ~ 530°C (32°F ~ 986°F): ±1.5°C

(±2.7°F) eller ±1.5%

-50°C ~ 0°C (-58°F ~ 32°F): ±3°C (±5°F)

Gentagelighed: 1% af aflesningerne eller 1°C

Responstid: 500 msec, 95% respons

Spektral respons: 8 μm - 14 μm

Emissivitet: 0.95 forinstald

Afstand til punktstørrelse: 12:1

Driftstemperatur: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)

Driftsfugtighed: 10 ~ 90% RH ikke-kondenserende, op til 30°C (86°F)

Lagringstemperatur: -20

